

# AKTUALISIERUNG DER SOFTWARE VISION

## Letzte gelieferte Ausführung: 1.15M

Vorsicht, die Software Aktualisierung kann nur mit einem kompatibel Microsoft Windows Computer durchgeführt werden.

Bitte unterladen Sie die letzte Version der Software: 115M.rar (ein der folgenden Software für die File Druckentlastung ist erforderlich: Winzip, 7-Zip, WinRAR).

Benutzen Sie einfach einen USB-Schlüssel (möglicherweise formatiert, um irgendwelchen Konflikt zu vermeiden) und bitte die unten beschriebenen Hinweise folgen.

1. Durch den bedienfeld Ihres kombidämpfers, die softwareversion prüfen (**Einstellungen – Informationen – Display FW Linie 1**).
2. Falls Ihre Softwareversion niedriger ist als die aktualisierte version, unterladen sie bitte die **115B.rar** zip datei, die sie am anfang dieser seite finden.
3. Einmal die zip datei untergeladen, dekomprimieren sie und danach alle entfernten dateien in einem USB-Schlüssel kopieren, mit einer maximalen kapazität von 16 Gbyte und in FAT32 formatiert.

 loading	24/01/2020 09:44	File PNG	21 KB
 md5	24/01/2020 10:59	File	1 KB
 md5_error	05/08/2018 21:58	File PNG	61 KB
 mnbtlidr	12/09/2018 16:51	File	1 KB
 upgrade	24/01/2020 10:59	WinRAR archive	107.781 KB
 worker	02/08/2018 14:35	File	2 KB

4. Der Schlüssel in dem USB-Anschluss der Vision Bedienfeld eingeben, (mit angeschlossener kombidämpfer und auch mit schwarzen schirm).
5. Die Anleitungen auf dem Vision bedienfeld lesen; sie werden Ihnen mitteilen, wenn der Schlüssel entfernt werden muss.
6. 1 Minute warten, bis dass die ein Taste gefärbt wird, (das bedeutet, dass die Aktualisierung richtig durchgeführt wird und dass der Kombidämpfer eingeschaltet sein kann). Bitte kontrollieren Sie in die Seite **Einstellungen – Informationen – Display FW Linie 1**, dass die gezeigt Software die 1.15M Version ist.

# SOFTWARE AKTUALISIERUNG DER VISION TASTATUR






## Letzte veröffentlichte Version: Keyboard 1.15

Vorsicht, die software aktualisierung kann nur mit einem kompatibel Microsoft Windows Computer durchgeführt werden

Bitte unterladen sie die letzte version des softwares: 115B.rar (eine der folgende software für die file druckentlastung ist erforderlich: Winzip, 7-Zip, WinRAR).

Benutzen sie einfach einen USB-Schlüssel (möglicherweise formatiert, um irgendwelchen konflikt zu vermeiden) und bitte die unten beschriebenen hinweise folgen.

1. Einmal die zip datei untergeladen, dekomprimieren sie und danach alle entfernten dateien in einem USB-Schlüssel kopieren, mit einer maximalen kapazität von 16 Gbyte und in FAT32 formatiert

 kpd_update	30/01/2020 14:38	Cartella di file	
 loading_fw	29/01/2020 16:39	File PNG	16 KB
 mnbtldr	25/07/2019 15:18	File	2 KB
 README	13/06/2017 07:34	Documento di testo	1 KB
 update_completed	15/07/2019 17:09	File PNG	18 KB

2. Der schlüssel in dem USB-Anschluss der vision bedienfeld eingeben, mit angeschlossener kombidämpfer.
3. Das symbol „upgrade“ (Aktualisierung) wird erscheinen, die aktualisierung wird richtig installiert, wenn eine warnung auf dem schirm erscheint.
4. An diesen zeitpunkt, warten sie auf die wiederinbetriebnahme des kombidämpfers, danach der USB-Schlüssel entfernen.
5. 1 Minute warten, bis dass die „Ein“ taste gefärbt wird, (das bedeutet, dass die aktualisierung richtig durchgeführt wird und dass der kombidämpfer eingeschaltet sein kann). Bitte kontrollieren sie in die seite **Einstellungen – Informationen – Display FW Linie 5**, dass die gezeigt software die 1.15 Version ist.

Falls das Verfahren irgendwie nicht zu Ende kommt, trennen Sie die Stromversorgung, denn der USB-Schlüssel entnehmen und wieder die Maschinen verbinden, dann kontrollieren Sie in die Seite **Einstellungen – Informationen – Display FW Linie 5** die eingestellte Version, und dann die Aktualisierung von Punkt 2 wiederholen.

